

Verbundkatalog Kalliope

Mann, Erika

o.O., 1966-05-27

Nutzungsbedingungen

Bei zahlreichen Dokumenten auf monacensia-digital.de sind die Urheberrechte bereits abgelaufen. Sie sind gemeinfrei und dürfen ohne weitere Rücksprache mit der Monacensia weiterverwendet werden. Bei den Dokumenten, bei denen noch Urheberrechte bestehen, müssen für eine Weiterverwendung stets die Rechteinhaber*innen angefragt werden sowie eine Publikationsgenehmigung der Monacensia eingeholt werden. Das Zitatrecht bleibt hiervon unberührt.

Zur Erteilung einer Publikationserlaubnis wenden Sie sich bitte an:

Monacensia im Hildebrandhaus
Literaturarchiv
Adresse: Maria-Theresia-Straße 23, 81675 München
E-Mail: monacensia.literaturarchiv@muenchen.de

Terms of use

The copyrights for numerous documents on monacensia-digital.de have already expired. They are in the public domain and may be reused without further consultation with Monacensia. In the case of documents for which copyrights still exist, the copyright holders must always be contacted for further use and publication permission must be obtained from the Monacensia. The right to quote under copyright law remains unaffected by this. To obtain permission for publication, please contact:

Monacensia im Hildebrandhaus:
Literaturarchiv
Address: Maria-Theresia-Straße 23, 81675 München
E-Mail: monacensia.literaturarchiv@muenchen.de

27. Mai 1966

5.5.66
11.5.66
12.5.66
13.5.66
14.5.66
15.5.66
16.5.66
17.5.66
18.5.66
19.5.66
20.5.66
21.5.66
22.5.66
23.5.66
24.5.66
25.5.66
26.5.66
27.5.66
28.5.66
29.5.66
30.5.66
31.5.66
1.6.66
2.6.66
3.6.66
4.6.66
5.6.66
6.6.66
7.6.66
8.6.66
9.6.66
10.6.66
11.6.66
12.6.66
13.6.66
14.6.66
15.6.66
16.6.66
17.6.66
18.6.66
19.6.66
20.6.66
21.6.66
22.6.66
23.6.66
24.6.66
25.6.66
26.6.66
27.6.66
28.6.66
29.6.66
30.6.66
1.7.66
2.7.66
3.7.66
4.7.66
5.7.66
6.7.66
7.7.66
8.7.66
9.7.66
10.7.66
11.7.66
12.7.66
13.7.66
14.7.66
15.7.66
16.7.66
17.7.66
18.7.66
19.7.66
20.7.66
21.7.66
22.7.66
23.7.66
24.7.66
25.7.66
26.7.66
27.7.66
28.7.66
29.7.66
30.7.66
31.7.66
1.8.66
2.8.66
3.8.66
4.8.66
5.8.66
6.8.66
7.8.66
8.8.66
9.8.66
10.8.66
11.8.66
12.8.66
13.8.66
14.8.66
15.8.66
16.8.66
17.8.66
18.8.66
19.8.66
20.8.66
21.8.66
22.8.66
23.8.66
24.8.66
25.8.66
26.8.66
27.8.66
28.8.66
29.8.66
30.8.66
31.8.66
1.9.66
2.9.66
3.9.66
4.9.66
5.9.66
6.9.66
7.9.66
8.9.66
9.9.66
10.9.66
11.9.66
12.9.66
13.9.66
14.9.66
15.9.66
16.9.66
17.9.66
18.9.66
19.9.66
20.9.66
21.9.66
22.9.66
23.9.66
24.9.66
25.9.66
26.9.66
27.9.66
28.9.66
29.9.66
30.9.66
31.9.66
1.10.66
2.10.66
3.10.66
4.10.66
5.10.66
6.10.66
7.10.66
8.10.66
9.10.66
10.10.66
11.10.66
12.10.66
13.10.66
14.10.66
15.10.66
16.10.66
17.10.66
18.10.66
19.10.66
20.10.66
21.10.66
22.10.66
23.10.66
24.10.66
25.10.66
26.10.66
27.10.66
28.10.66
29.10.66
30.10.66
31.10.66
1.11.66
2.11.66
3.11.66
4.11.66
5.11.66
6.11.66
7.11.66
8.11.66
9.11.66
10.11.66
11.11.66
12.11.66
13.11.66
14.11.66
15.11.66
16.11.66
17.11.66
18.11.66
19.11.66
20.11.66
21.11.66
22.11.66
23.11.66
24.11.66
25.11.66
26.11.66
27.11.66
28.11.66
29.11.66
30.11.66
31.11.66
1.12.66
2.12.66
3.12.66
4.12.66
5.12.66
6.12.66
7.12.66
8.12.66
9.12.66
10.12.66
11.12.66
12.12.66
13.12.66
14.12.66
15.12.66
16.12.66
17.12.66
18.12.66
19.12.66
20.12.66
21.12.66
22.12.66
23.12.66
24.12.66
25.12.66
26.12.66
27.12.66
28.12.66
29.12.66
30.12.66
31.12.66

Werter Herr Dr. Kirch, -

da ich sie nicht vor Augen hatte, habe ich es neulich verabsäumt, mich erneut für die wirklich herrlichen Rosen zu bedanken. Der Strauss, wie es in "Buddenbrooks" heisst, "putzt ungemein", hält übbigens aufs erstaunlichste und ist in der Tat sehr dankenswert.

Im Zusammenhang mit dem vorliegenden Drehbuch möchte ich Ihnen noch Folgendes zu bedenken geben: Da die blossfüssigen Produzenten bekanntlich ausserstande sind, den Roman zu lesen, können sie nicht ermassen, ob und in welchem Grade der von Ihnen geplante Film sich an den Roman "anlehnt". Es stellt also für sie eine ausgesprochene Annehmlichkeit dar, im Besitze eines screenplays zu sein, das sich wirklich, soweit ein Film dies vermag, dem Buche anschmiegt, und dessen Co-Autorin ja schliesslich des Dichters Tochterlein ist. In diesem Spezialfall wird kein Produzent von der Kritik völlig absehen können. Umso hübscher für einen jeden also, dass er da ein Ding vor sich hat, welches ihn gegen die Kritik abschirmt, auch wenn er es nur zu Teilen verwendet.

Mir ist klar, dass derlei Erwägungen erst ins Spiel kommen können, wenn und falls Sie im Prinzip direkt vor dem Abschluss stehen. Zu diesem Zeitpunkt aber scheint das Argument mir wichtig und stichhaltig.

Unser Grosstreffen verlief erfreulich, und nun sehen wir Ihren Taten erwartungs- und vertrauensvoll entgegen.

Nehmen Sie die schönsten Grüsse und Wünsche

Ihrer

PS. Sollten Sie es je mit einem des Deutschen kundigen Produzenten und (oder) Regisseur zu tun haben, so empfehle es sich gewiss, beide Drehbuchversionen vorzulegen. Wiewohl nunmehr wirklich adäquat übersetzt (völlig adäquat ist keine Uebersetzung!), erreicht die englische Version das deutsche Original nicht hundertprozentig.

